

出版信息

主管:广州日报报业集团  
 出版:信息时报社  
 统一刊号:CN44-0014

内页寻找易

民生热线·调查	A14
大学	A17
观点	A28-31
股票	B6-8
汽车	C1-10
彩票	C15-16
数独游戏	D13

报料有奖

奇事、趣事、愤怒事、感人故事,告诉我们

020-34323111

16883555

或发 E-mail 给我们:rexian@xxsb.com

今日报料有奖名单  
 详见今日相关报道

天气驿站

多云转雨

今天多云,午后局部有阵雨,气温 26℃~33℃,相对湿度 55%~88%,吹轻微的偏南风,市区空气质量优,紫外线辐射很强。

信息时报手机报纸

免费订阅 Wap 版手机报纸  
 1. 致电 020-81994416 或 1860

2. 手机登陆“移动梦网”-广东风采-手机报纸  
 选择《广州日报》或《信息时报》

免费定制彩信版  
 1. 致电 020-81994416 或 1860

2. 彩信版免费点播及订阅  
 订阅《广州日报》或《信息时报》,发送短信指令 AA 或 AB 到 07002  
 点播《广州日报》或《信息时报》,发送短信指令 DA 或 DB 到 07002

退订方法:发送 CX0000 到 07002  
 咨询热线:020-81994416

联系我们

社址  
 广州大道南 83 号汇美商务中心(510310)  
 电话:020-34323133  
 广告中心地址  
 广州市中山六路 2 号新宝利大厦 1106 室  
 (510180)  
 电话:020-83266281  
 传真:020-83266822

中山新闻报料热线  
 0760-8224207  
 13726060007  
 惠州新闻报料热线  
 0752-2366444  
 13502422398  
 东莞新闻报料热线  
 0769-22482535  
 13038899996  
 佛山新闻报料热线  
 0757-83636868

订报发行热线  
 020-81911089  
 发行咨询热线  
 020-83266085  
 邮发代号:45-43

常年法律顾问

刘尚中

封面

责编:李月婷 美编:林燕芳  
 校对:周泽林

# 扁赌气回程不过境 美国冷对:知道了

## 陈水扁以此“明志”——不当美国的龟儿子,再度成为笑料

时报综合报道 陈水扁的所谓“兴扬之旅”回程会否再变成“迷航之旅”备受关注,访问团前天终于明确表示美方过境条件严苛,陈水扁不想当“龟儿子”,回程决定不过境阿拉斯加,10日循去程路线逆行,稍事停留

中美洲多明尼加,再直飞中东阿联酋首府阿布扎比加油,然后飞返台北。

美国国务院9日对此仅发表简短回应称:“我们了解陈水扁已决定从哥斯达黎加返回台湾途中,不过境阿拉斯加。”当媒体询问对陈水扁

的决定有何评论时,美国务院官员称,能说的就那么多,其他请直接询问陈水扁访问团;至于这项简短回应的意涵,应由各人自行解读。

据台当局“外交部长”黄志芳称,代表团将从哥斯达黎加飞往多明尼加作技术

加油后,停留两小时,再飞阿布扎比加油,然后飞返台北。如果这次完全按表操作,不再上演“国际漫游”或“空中奇航”的话,回程预计需24小时,于11日返抵桃园机场。

陈水扁8日在哥斯达黎加已高调宣布回程不过境美

国,并声称这是不得不做的痛苦决定,绝对不是意气用事,强调台美关系不会受到任何影响,他也不会因意气用事而否决军购案。但是,台湾政界仍对此十分忧虑,批扁赌气不智搞“情绪外交”,赔上台美关系。

### 龟儿子风波

## 扁拒当龟儿子 美国不爽

### 陈水扁一路放粗话 布什全程密切掌握

针对岛内有人呼吁陈水扁回程应过境美国阿拉斯加,为台美关系设“停损点”,陈水扁访问团一名高层表示,陈水扁不过境美国并非意气用事,是因美方的过境条件严苛,不让进美国本土,只准在檀香山和阿克雷奇机场停留5小时,如果接受,就是台湾罪人,“难道要当美国的龟儿子,才能维护台美关系?”此高层更指台湾可以接受陈水扁“出访”不过境美国本土,但美方态度不应如此强硬,至少不应限制过境停留时间,实在欺人太甚。

据了解,陈水扁访问团一路上批评美国的言论,美国在台协会不但全程密切掌握,而且已经逐一汇报给布什政府高层。美方的一些中国通甚至还为了“龟儿子”这个词要怎么翻译大伤脑筋,接近布什政府的外交圈人士表示,这些话的用字实在太重了,美方高层官员听到之后很不高兴,可能比过境风波本身对台美关系的杀伤力更大。

对于访问团高层有“不当美国龟儿子”的说

法,岛内立即掀起一片议论之声。国民党“立委”批评这将会令台美关系更加恶化,让台湾陷入困境,扁当局要负起责任。民进党“立委”萧美琴也表示,“龟儿子”的说法流于情绪,会影响台美关系。

据悉,为使美台关系回归正常,台“总统府秘书长”陈唐山已奉命于下周访问华府,进行所谓“修好之旅”。

美国政府万万没想到,陈水扁会用“龟儿子”这种话去呛他们。陈水扁9日虽未再有惊人之语,且刻意说台美关系不受任何影响,但从他满口抱怨看来,陈水扁在哥斯达黎加的一席话是在跟美国算总账。第一、他错过儿子、媳妇的毕业典礼,是因美国不让他过境纽约。第二、他没办法在黎巴嫩过境,要怪美国主动告诉媒体他不过境美国。第三,华府不止不让他过境本土,竟限制他只能在夏威夷、阿拉斯加停留5小时。第四,台北到巴拉圭要飞37小时,一大群人舟车劳顿,也是因为美国。

### 点评

## 豁出去了?

在此之前,陈水扁对美国的言听计从,只差没到抱大腿的程度。诸如他数度公开指称,自己跟AIT台北办事处处长杨苏棣互动多好,还参加杨的生日派对,就让若干传统“外交官”觉得怪怪的。因此,陈水扁一反之前态度证实了,他这次真的是气炸了。有关高层的“龟儿子”说,理应不止是反映个人意见而已。

陈水扁最近对美国的态度,多少带有豁出去的味道。如果台美关系真的没有因扁过境事件受影响,是不是证实了华府传来的小道消息,美国已经把台湾跟陈水扁做了切割,扁是扁,台湾是台湾。

## 以德报怨?

陈水扁对这次过境风波如何定调,外界还无法做出准确判断。如果被定调为对陈水扁个人和对台湾的侮辱,那么哥斯达黎加总统的就职典礼就提供了机会让陈水扁当面向劳拉抗议,转告布什陈水扁对“过境”安排的不满和愤怒。但陈水扁没有这么做,反而主动接近劳拉女士,表达善意问候,并要求合影留念。

岛内媒体认为,陈水扁这样做,可能是要把白宫和美国政府切割处理,在对布什夫妇友善的同时,把不满集中在美国政府。另一个可能,是陈水扁决定“以德报怨、尽弃前嫌”,设定停损点,希望这次过境事件的种种不愉快,到此为止。

### 握手风波

## 扁强行握手 吓倒劳拉

### 盯住劳拉穿梭人群碰面两次 5分钟的接触事前还进行了沙盘推演

在台美因陈水扁过境问题陷入僵局之际,口口声声要维护尊严的陈水扁,9日在哥斯达黎加总统的就职典礼上,特别绕了个大圈子走到第二排,和美国总统布什的夫人劳拉握手致意,并邀请劳拉到台湾访问;但劳拉仅礼貌地道谢,并未接受陈水扁的邀访。陈水扁幕僚事后坦承,与劳拉握手这一情节确实是“有练过”。

陈水扁9日出席哥斯达黎加新任总统阿里亚斯就职典礼。之前台湾“外交部长”黄志芳曾表示,陈水扁和劳拉在哥国就职典礼上的互动,“一切顺其自然,不必刻意着墨什么”。但打从典礼一开始,陈水扁的幕僚极力凑合让双方能够面对面,其斧凿痕迹,斑斑可见。

陈水扁出席哥国总统就职典礼,被安排在第三位宾客进场,美国特使团团长劳拉则排在第十三位。座位安排上,陈水扁在第一排,劳拉在第二排,两人相

距不远。台湾“外交部礼宾司司长”朱玉凤马上写了个纸条,递到陈水扁手上。

陈水扁看到纸条后,马上起身走向劳拉,主动寒暄、握手致意后,然后入座,这是两人第一次面对面。待典礼结束,在混乱的人群中,陈水扁再度趋前跟劳拉打招呼。劳拉当时正在鼓掌,这一次又是一阵惊讶犹豫,拍了几下手才与扁握手,还用左手按住胸口,显然被陈水扁的“突袭”吓倒了。

陈水扁又示意随行的传译拿出相机替两人合照。合照时,两人虽然都面带微笑,但肢体动作十分拘谨。劳拉还向侧边退了几步,场面颇尴尬,旁边有些嘉宾也为之侧目。陈水扁用英语请她代为问候布什,又趁机邀请劳拉访问台湾,劳拉仅回说:“谢谢”,并未接受邀访。二度简短寒暄后,陈水扁与劳拉在工作人员引导下相继离开会场,两次碰面,加起来不到5分钟。陈水扁幕僚事后说一切经过仔细的沙盘推演。

### 华府质疑

# 既然不当龟儿子为何拉住龟妈妈

对陈水扁不过境美国,美国国务院官员只有一句话回应,那就是“我们知道了”,没有其它任何评论。有记者说,这话太简短了,如何写稿?美国官员开玩笑的说:“只有‘龟儿子’三个字,你们就写了一大篇呢!”这位官员是用中文说出“龟儿子”,显然陈水扁当局抨击美方的用词,美方已经一清二楚。

目前华府流传,既然扁当局高层强硬表态“不当美国的龟儿子”,又强烈抨击美国过境条件苛刻,为何陈水

扁在哥斯达黎加要两次趋前与美国的“龟妈妈”(布什夫人劳拉)握手,还要和“龟妈妈”合影留念?况且不让陈水扁风光过境的还是“龟妈妈”的先生“龟爸爸”(布什)!

据悉,在英文“龟儿子”是“son of turtle”,若缩写就是“SOT”,因此有人把SOT解释成“son of Taiwan”(台湾之子”,陈水扁以此自居),并且把这两个翻译连在一起成为反讽说“龟儿子就是‘台湾之子’”。这些流言恐怕是陈水扁没想到的。

## 陈水扁与劳拉握手的“四不一没有”缺点

另外,对于陈水扁在哥斯达黎加总统就职典礼中主动与美国布什总统夫人劳拉握手致意,国民党“立委”林郁方、李庆华等人10日上午在“立法院”质疑,陈水扁此举有违“外交”礼仪。

林郁方说,陈水扁的表现像是国际怪客,行为反常。林郁方质疑因为“总统府”没有设立“国际礼仪训

练班”,才会让陈水扁闹笑话。他说,“外交部”礼仪规范明确规定,在握手的场合,男士不宜主动与女士握手,须等女士先伸手再握。

国民党“立委”李庆华则说,陈水扁与劳拉握手有“四不一没有”的缺点,一是陈水扁不应在“国际”场合,主动伸手去握手,二是陈水扁两次跑去握手,三是与劳拉握手后,陈水

扁还用左手拍打对方的手背,四是让翻译私带相机拍照,这是没有礼貌的行为,难道陈水扁看到英国女王,也是这样吗?

面对质疑,台“总统府副秘书长”卓荣泰尴尬万分,他说,这是陈水扁勇往直前的表现,让劳拉记忆深刻,没有任何不礼貌的心情。希望劳拉能感受到陈水扁的好意。